

Mã số liên hệ

Ngày 29 tháng 7 năm 2025

Thị trưởng thành phố Anjo Motohito Mitsubosh



Thông báo về việc chi trả tiền trợ cấp điều chỉnh (trợ cấp phần còn thiếu) năm 2025

Căn cứ vào tình hình nộp thuế thu nhập năm 2024 cũng như thuế cư trú năm 2024 (thuế cư trú cấp huyện thị/cấp tỉnh), quý vị thuộc đối tượng được nhận trợ cấp, vì vậy chúng tôi sẽ chuyển khoản tiền trợ cấp như sau.

Nếu quý vị nhận trợ cấp qua tài khoản dưới đây theo thông báo này thì không cần thực hiện thủ tục đăng ký.

Nếu thay đổi tài khoản nhận tiền trợ cấp thì có thể sẽ có thay đổi về ngày chi trả.

Phương thức trợ cấp	Chuyển khoản ngân hàng
Ngày trợ cấp	Ngày 21 tháng 8 năm 2025 (thứ Năm)
Tài khoản nhận tiền	
Số tiền hỗ trợ	

* Tài khoản nhận tiền là tài khoản đăng ký nhận tiền phúc lợi xã hội hoặc tài khoản nhận trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu).

Số tiền trợ cấp điều chỉnh (trợ cấp phần còn thiếu) và công thức tính

Nếu thuộc trường hợp Trợ cấp phần còn thiếu 1	Số tiền khấu trừ còn thiếu đối với khoản thuế thu nhập năm 2024①	Số tiền khấu trừ còn thiếu đối với thuế cư trú dựa trên thu nhập năm 2024②	Tổng số tiền khấu trừ còn thiếu ③ (① + ②)
Số tiền dự kiến năm 2025	yên +	yên =	yên
	Chú ý: “Khoản khấu trừ còn thiếu” chỉ số tiền chưa giảm trừ hết theo chế độ giảm thuế cố định.		Số tiền dự kiến năm 2025④ (Làm tròn mục ③ ở trên theo đơn vị 10.000 yên)
			yên
Nếu thuộc trường hợp Trợ cấp phần còn thiếu 1	Số tiền dự kiến năm 2025④	Số tiền trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu) (năm 2024)	Số tiền trợ cấp điều chỉnh (phần trợ cấp còn thiếu)
Số tiền hỗ trợ	yên −	yên =	yên
Nếu thuộc trường hợp Trợ cấp phần còn thiếu 2	Tiền thuế thu nhập cho năm 2024	Tiền thuế cư trú cho năm 2024	Số tiền trợ cấp điều chỉnh (phần trợ cấp còn thiếu)
Số tiền hỗ trợ	yên +	yên =	yên

Nếu không có liên hệ nào, chúng tôi sẽ xem như quý vị đã đồng ý với nội dung và khoản trợ cấp này.

Nếu có sai lệch lớn về số tiền, vui lòng liên lạc theo thông tin liên hệ ở bên phải.

Trường hợp thay đổi tài khoản nhận tiền, vui lòng nộp đơn thay đổi tài khoản đính kèm; trường hợp từ chối nhận tiền, vui lòng nộp đơn từ chối đính kèm trước hạn chót ngày 12 tháng 8 năm 2025 (thứ Ba) (đảm bảo đúng hạn).

* Chúng tôi thực hiện chuyển khoản dưới tên "ANJO Fusoku gaku Kyufukin".

* Nếu có sai sót về thông tin tài khoản nhận tiền thì sẽ không chuyển tiền được nên quý vị vui lòng nộp đơn thay đổi tài khoản đính kèm.

Tổng đài

Tổng đài về tiền trợ cấp điều chỉnh thành phố Anjo
(Phòng hợp số 6, tầng 3, trụ sở Tòa thị chính Anjo)
0566-89-2943
Trước ngày 28 tháng 11 năm 2025 (thứ Sáu)
Thời gian tiếp nhận: từ 9:00 đến 17:00
(trừ thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ)

1 Trợ cấp điều chỉnh (phần trợ cấp còn thiếu) là gì

- Phần trợ cấp còn thiếu là chế độ chi trả bổ sung dành cho những người dự kiến chưa được giảm trừ hết tiền thuế theo định mức của năm 2024 trường hợp số tiền trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu) chưa đủ.
- Có hai loại là phần trợ cấp còn thiếu 1 và phần trợ cấp còn thiếu 2.
- Cả hai loại đều có yêu cầu là người nhận phải đang cư trú tại thành phố Anjo vào thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2025.
- Phần trợ cấp còn thiếu 1 áp dụng cho các trường hợp như: số tiền thuế thu nhập năm 2024 thấp hơn so với số tiền trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu) được ước tính tại thời điểm tính toán hoặc số lượng người phụ thuộc tăng lên.
- Phần trợ cấp còn thiếu 2 được chi trả theo mức cố định dành cho những người đáp ứng đủ điều kiện áp dụng.
* Giảm trừ định mức là chính sách giảm 30.000 yên từ thuế thu nhập năm 2024 và 10.000 yên từ thuế cư trú năm 2024 cho mỗi người, bao gồm bản thân người nộp thuế, vợ/chồng đủ điều kiện được khấu trừ thuế và người phụ thuộc.

2 Về những người đủ điều kiện nhận trợ cấp

① Phần trợ cấp còn thiếu 1

- Những người cư trú tại thành phố Anjo vào thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2025, và sau khi xác định số tiền định mức chưa được giảm trừ hết đối với thuế thu nhập năm 2024 và thuế cư trú năm 2024, có chênh lệch giữa số tiền trợ cấp phải được nhận và số tiền đã được chi trả theo khoản trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu).
- Số tiền trợ cấp
"Số tiền dự kiến năm 2025" (công thức tính số ④ bên trái) là số tiền vượt mức khoản trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu) trong năm 2024 (làm tròn đến đơn vị 10.000 yên).
* Không cần hoàn trả nếu số tiền thấp hơn.
* Trường hợp tổng thu nhập chịu thuế thu nhập năm 2024 hoặc thuế cư trú năm 2024 vượt quá 18,05 triệu yên, khoản trợ cấp tương ứng với phần thuế đó sẽ bằng 0 yên.

② Phần trợ cấp còn thiếu 2

- Những người cư trú tại thành phố Anjo vào thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2025 và đáp ứng tất cả các điều kiện dưới đây.
 - Không thuộc diện là “người phụ thuộc” theo chế độ thuế đối với thuế thu nhập năm 2024 cũng như thuế cư trú năm 2024 *1
 - Thuế thu nhập năm 2024 cũng như thuế cư trú tính trên thu nhập năm 2024 thuộc diện miễn thuế (số tiền thuế trước khi áp dụng giảm trừ định mức là 0 yên)
 - Không thuộc diện là chủ hộ hoặc thành viên của hộ gia đình được hưởng trợ cấp dành cho hộ có thu nhập thấp *2
 - Không thuộc diện được nhận trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu)
- (*1) Những người là “Người làm việc chuyên trách cho doanh nghiệp gia đình (tờ khai trắng)”, “Người làm việc chuyên trách cho doanh nghiệp gia đình tờ khai xanh”, hoặc “Người có tổng thu nhập chịu thuế thu nhập năm 2024 hoặc thuế cư trú năm 2024 vượt quá 480.000 yên”.
- (*2) “Trợ cấp dành cho hộ có thu nhập thấp” ở đây chỉ các khoản trợ cấp như: “Trợ cấp ưu tiên hỗ trợ ứng phó với tình hình vật giá tăng cao năm 2023 (70.000 yên cho các hộ gia đình không chịu thuế cư trú, 100.000 yên cho các hộ chỉ chịu thuế cư trú tính bình quân)”, “Trợ cấp ưu tiên hỗ trợ ứng phó với tình hình vật giá tăng cao năm 2024 (100.000 yên cho các hộ gia đình mới trở thành hộ không chịu thuế cư trú trong năm 2024)” (bao gồm các khoản trợ cấp tương tự của các huyện thị khác).
- Số tiền trợ cấp
Theo nguyên tắc là 40.000 yên (gồm 30.000 yên phần thuế thu nhập năm 2024 và 10.000 yên phần thuế cư trú năm 2024)
* Tuy nhiên, đối với những người cư trú ở nước ngoài tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2024 thì mức trợ cấp là 30.000 yên.
* Trường hợp tổng thu nhập chịu thuế thu nhập năm 2024 hoặc thuế cư trú năm 2024 vượt quá 18,05 triệu yên, khoản trợ cấp tương ứng với phần thuế đó sẽ bằng 0 yên.



- ・「定額減税しきれない方へ 調整給付金（不足額給付）」に関するお知らせを翻訳したものは、左記QRコードよりご確認ください。
- ・ Please use the QR code on the left to access the translated notice regarding the "Adjustment Benefits (shortfall benefit amount) for those who are unable to receive fixed-amount tax reduction".
- ・ 请扫描左侧的二维码查看关于“面向定额减税未足额减免人群的调整补助金（不足额部分补助）”的通知的翻译文件。
- ・ Suriin mula sa QR code sa kaliwa upang tingnan ang isang isinaling bersyon ng paunawa patungkol sa "Adjustment Benefit (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) para sa hindi makakabawas sa fixed-amount tax reduction."
- ・ Vui lòng quét mã QR ở bên trái để xem bản dịch của thông báo liên quan đến “Tiền trợ cấp điều chỉnh (trợ cấp phần còn thiếu) dành cho những người chưa được giảm đủ thuế theo mức cố định”.
- ・ Veja o código QR à esquerda para obter a versão traduzida do aviso sobre “Benefício de ajuste (Pagamento do valor faltante)” voltado aos que não puderam receber a redução fixa do imposto.

※QRコードは隣デンソーウェブの登録商標です。